

K. 1259. Doorjamb from Phum Dong, 7th-8th centuries CE

Kunthea Chhom, Gerdi Gerschheimer, Dominique Soutif and Chhunteng Hun

Authors of digital edition: Kunthea Chhom, Gerdi Gerschheimer, Dominique Soutif, Chhunteng Hun

Identifier: DHARMA_INSCIK01259

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01259.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-10-23 15:46 (7597515), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the seventh-eighth centuries CE. The last two lines were written after a space of one line; they might have been added later

Edition

⟨1⟩ jmaḥ ge kñuṃ man· kurāk· bhīmapura Oy· Ai ta vraḥ kamratāñ· (A)[ñ· śrī]⟨2⟩
prabhāsaśomeśvara ge ta pamre kaṃluñ· Aṅgaṇa ghoda vā vajra [2+] [1]⟨3⟩ vā Aṣ(d)amī
I vā navamī I vā tyāk· I vā śivadāsa I vā śaṅkaradāsa I kāṇa I caṃda[k·] [1+]⟨4⟩ vā
rudradāsa I vā devadāsa I vā jākukaḥ I vā knoc· I vā dharmadāsa I [vā] [1+]⟨5⟩ bhudāsa
I vā Īśvaradāsa I vā caṇ·Er· I vā krom I vā bhadra I vā cancāñ· I vā caṃ[1+]⟨6⟩ vraḥ I vā
caṇ·Er· I vā kdan· I vā Asarū I vā kandok· I vā pās· dulañ· I ge 20 IIII pe(dā)⟨7⟩ cmuḥ ka
vraḥ Urvaśī I tṭpit· I smaui I tlos· I tañ·ku I tñā I Ar·Ir· I vñau I vrau I A⟨8⟩ñ·lik· I kṣṇāṅgī I
ratnaśrīya I Abhinavaśrīya I k(v)uñ· I menakā I [2+] I⟨9⟩ varāṅgī I salonamukhī I mālikā

I prabhāvatī I dharmaśrīya I śubhāṅgī I<10> raṅgaśrīya I mālatī I dradās I tEt I ge 20 6
 taṁve sre ghoda °<11> vā kmer I vā vīrai I vā kuṭila I vā tmān I vā kanAs I vā A<12>gat
 I vā stoy I vā vīṇau I vā kanseñ I vā tpañ I vā tñā I<13> vā saṁtoḥ I vā pravai kathā
 I vā kcāl I vā paṭola I vā tgar I<14> vā tpit I vā khaṇḍaruppa I vā cancān I vā juṇā I
 vā vajra I<15> vā kaṁpus I vā taṁrus I vā tlaç I vā pūrṇamī I vā An-<16> riñ I vā
 śūrapāla I vā tEt I vā Agāt I vā h(v/c)ā(t/k)(·) dey I<17> vā kaṁpoñ I ° ge 20 10 I ° qnak
 kantai ° kaṁpus I kon II pañ<18> hañ I tkaḥ I kandin I kon I kañe I kon I kaṁvau I
 kon I A<19>ntis I kon I soc nā pāp I kon I padmaśrīya I stoy I<20> slā vīrai I raṁpat
 I taEt I qnak vīrai I saṁtoḥ I kon I Asaru I<21> Aṁvau I lavañ I lkāy I ladoñ I kon II
 da[r̥]hveñ I lava<22>ñ sin I kveḥ I Añjo pi sralañ I kon I smau I syām I kman I<23>
 lavañ joñ I kon I vīṇau I kon III treñ I kon III ldoñ<24> sin I kajuñ I taṁrus I kon
 I Anāda I kon I Asarū I<25> kon I cpoñ I kon I Asarū sin I kon II laye I<26> kdoc I
 kon II Anrok I tpit I lvā I ge 60 8<27> k(u) lvar I kon ku II tel mratāñ jayodvala Oy
 pan<28>las ge ta tel Oy ta śilpī

Apparatus

- <1> jmaḥ ge ◇ *jma(h) g(e)* CH. — <1> kñuñ ◇ *kñ;a?<u>ñ* CH.
 <3> Aṣ(d)amī ◇ *Aṣṭamī* CH. — <3> caṁda[k] [1+] ◇ *caṁda[k· vraḥ I]* CH.
 <4> [vā] [1+] ◇ *[vā śam]* CH.
 <5> caṁ[1+] ◇ *caṁ[dak·]* CH.
 <6> kdan ◇ *kan* CH.
 <10> 20 6 ◇ *20 7* CH.
 <14> khaṇḍaruppa ◇ *khaṇḍaruppa* CH.
 <16> Agāt ◇ *Agat* CH. — <16> h(v/c)ā(t/k)(·) ◇ *hvāk* CH.
 <18> hañ ◇ *lāñ* CH.
 <19> pāp ◇ *pāpa* CH.
 <21> ladoñ ◇ *laṁdoñ* CH. — <21> da[r̥]hveñ ◇ *dahveñ* CH.
 <22> syām ◇ *syam* CH.
 <24> kajuñ ◇ *ka(r̥)juñ* CH.
 <27> k(u) ◇ *ku* CH.

Bibliography

Edited by Chhunteng Hun (N.d., pp. 55–81) with a Khmer translation; re-edited here by Gerdi Gerschheimer and Dominique Soutif based on the estampage EFEO n. 1827.

Primary

[CH] Hun, Chhunteng. N.d. “□□□□□□□□□□□□□□□□ K. 1259 [silācārīk bhūmi ṭūñ K. 1259] [Inscription of Dong Village K. 1259].” *Kambuja Suriyā* Special volume 2019, pp. 55–81. [URL]. Pages 55–81.